



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

Dirección de Cooperación y Asuntos Internacionales

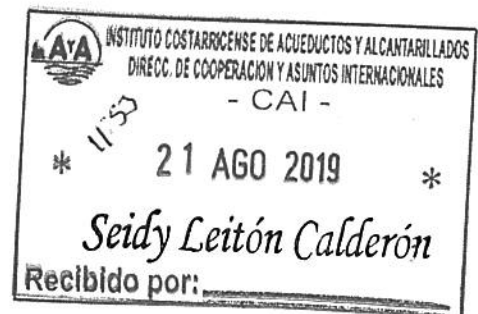
**INFORME DE ACTIVIDAD EN EL EXTERIOR**

XVI Reunión Intermedia del FOCARD-APS (PRE-FORO)

8 de agosto, 2019

San Salvador, El Salvador

agosto, 2019



## Tabla de contenido

<b>I. Ficha informativa:</b> .....	3
<b>II. Introducción</b> .....	3
<b>III. Objetivos</b> .....	4
➤ General .....	4
➤ Específicos .....	4
<b>IV. Desarrollo del Informe</b> .....	4
➤ Agenda: .....	4
➤ Desarrollo de la Agenda .....	4
➤ Visitas realizadas.....	5
<b>V. Conclusiones</b> .....	5
<b>VI. Anexos</b> .....	6

## I. Ficha informativa:

País y ciudad visitado: San Salvador, El Salvador

Fecha de la visita: 8 de agosto, 2019

Funcionario(s) de misión AyA:



Lic. Oscar Izquierdo Sandi

Director, Cooperación y Asuntos Internacionales  
Coordinador Nacional Adjunto ante el FOCARD-APS

Motivo del viaje: Asistir a la XVI Reunión Intermedia del FOCARD-APS (PRE-FORO).

Contacto en el lugar de misión: Ingra. Manlia Romero, Asistente Técnico del FOCARD-APS, correo mcristales@yahoo.com.

## II. Introducción

Con base en el Artículo 15 del Reglamento Interno del FOCARD-APS, cada Presidencia Pro-Tempore convocará a los Coordinadores Nacionales Adjuntos, a una reunión preparatoria o PRE-FORO en el período intermedio de su gestión, en la presente ocasión la Presidencia Pro-Tempore 2019 que ostenta el ANDA de El Salvador procedió con dicha convocatoria. Asimismo, es importante señalar que el PRE-FORO le permitió al AyA compartir la experiencia obtenida en la coordinación de la V LATINOSAN, llevada a cabo en nuestro país los días del 1 al 3 de abril del corriente, donde el FOCARD-APS tuvo una destacada participación.

### **III. Objetivos**

#### ➤ General

Hacer una evaluación de los avances del Plan de Trabajo 2019 y una valoración de las proyecciones para el segundo semestre del presente año, identificando temas de interés que permitan el fortalecimiento de las entidades que conforman el FOCARD-APS y de su oficina regional.

#### ➤ Específicos

- Conocer y evaluar el avance regional en el marco del Plan de Trabajo FOCARD-APS 2019.
- Discutir temas de interés para el FOCARD-APS, de tal forma que permitan iniciar el proceso de elaboración de la Agenda para la XVI Reunión Ordinaria del CONCARD-APS.
- Desarrollar y fortalecer relaciones de cooperación con las instituciones homólogas al AyA en la Región de Centroamérica y República Dominicana.

### **IV. Desarrollo del Informe**

#### ➤ Agenda:

Ver Anexo N°3

#### ➤ Desarrollo de la Agenda

El PRE-FORO estuvo liderado por la Presidencia Pro-Témpore 2019 del FOCARD-APS, la cual es ostentada por el ANDA de El Salvador, el evento se realizó en las instalaciones del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA). Se contó con la participación del Arq. Frederick Benítez, recién nombrado Presidente Ejecutivo del ANDA, quien a su vez expuso su interés y apoyo con el FOCARD-APS. Además, se contó con la participación de otros representantes de El Salvador, República Dominicana, Honduras, Guatemala, Nicaragua y Costa Rica.

El PRE-FORO contó con el quorum requerido para llevar a cabo la reunión, puesto que se contó con la representación de 6 países. Los participantes acordaron incluir en la agenda la presentación del Informe la Red RRAS-CA. La presidencia Pro-Témpore presentó el Informe de Resultados de medio término. Por parte de Costa Rica, se propuso extender mediante nota una felicitación al Presidente de la República por la designación del Arq. Frederick Benítez, como Presidente Ejecutivo del ANDA, quien a su vez ejerce la PPT 2019 del FOCARD-APS, dicha propuesta fue acogida por todos los Coordinadores Adjuntos presentes.

De igual por parte de Costa Rica en la persona del Lic. Oscar Izquierdo Sandí, presentó el Informe de resultados de la V Conferencia LATINOSAN, llevada a cabo en San José el pasado mes de abril. Costa Rica reconoció el papel estratégico que tuvo el FOCARD-APS y todos sus miembros en el



desarrollo de la Conferencia, así como el apoyo que obtuvo en el marco de la LII Reunión Ordinaria de Jefes de Estado y de Gobierno del SICA, quienes respaldaron el evento.

El Arq. Benítez expuso su felicitación al trabajo que realiza el FOCARD-APS y manifestó su disponibilidad de continuar apoyando al foro. Asimismo, la Arq. Esther Reyes, Coordinadora Adjunta de República Dominicana propuso una moción para que desde el FOCARD-APS se extendiera una felicitación a la M.Sc. Yamileth Astorga Espeleta por el éxito de la V LATINOSAN, acuerdo que fue acogido por todos los presentes.

En la reunión se presentaron los Informes de trabajo de los diferentes Grupos Temáticos Regionales. Asimismo, se conoció el Informe de la RRASCA. Se conoció la propuesta del SISCA sobre el proceso de organización de las II Jornadas Centroamericanas de Desarrollo Social. Finalmente, se discutieron aspectos sobre la realización del próximo CONCARD-APS y se dio a conocer la metodología y formatos para la evaluación del personal de la oficina regional.

#### ➤ Visitas realizadas

Instalaciones del SICA, lugar de la reunión.

## **V. Conclusiones**

Algunas de las principales conclusiones que arrojó el PRE-FORO del FOCARD-APS 2019, son las siguientes:

1. Se envió nota de felicitación a la M.Sc. Yamileth Astorga Espeleta, Presidenta Ejecutiva de AyA por el éxito que tuvo la V LATINOSAN.
2. Se recibieron los informes de los GTR'S.
3. Se elabora y se envía nota dirigida al Presidente de El Salvador felicitándolo por el nombramiento del Sr. Frederick Benítez, como Presidente Ejecutivo del ANDA.
4. Se da por recibido el Informe de la PPT y se aprueba realizar el ajuste presupuestario propuesto de acuerdo con la normativa interna de la SG-SICA, previa socialización con los países.
5. Se estará realizando el lanzamiento de la Normativa Regional de Saneamiento y la Política del Subsector de APS Rural.
6. Se reactivan las reuniones virtuales de los Coordinadores Nacionales Adjuntos con los enlaces técnicos de los GTR'S.
7. El próximo CONCARD-APS se realizará en el Salvador los días 2 y 3 de diciembre de 2019.

## **VI. Anexos**

### **Anexo 1**

- FOCARD-APS/NV-043/2019, suscrito por el Arq. Frederick Benítez, Presidente Pro-Témpore del FOCARD-APS. Invitación para que el Lic. Oscar Izquierdo Sandí, asista a la reunión de Coordinadores Adjuntos, PRE-FORO en El Salvador.

### **Anexo 2**

- Oficio PRE-CAI-2019-00119, mediante el cual la M.Sc. Yamileth Astorga, brinda el aval para la participación del Lic. Izquierdo Sandi.

### **Anexo 3**

- Agenda de la XVI Reunión Intermedia del FOCARD-APS (PRE-FORO).

### **Anexo 4**

- Presentación Informe sobre la V LATINOSAN 2019 en el PRE-FORO del FOCARD-APS.

### **Anexo 5**

- Presupuesto FOCARD-APS 2019.

### **Anexo 6**

- Oficio FOCAR-APS/NV-053-2019, mediante el cual el Presidente Pro-Témpore del FOCARD-APS felicitad al Gobierno de Costa Rica y en especial a la M.Sc. Yamileth Astorga, Presidenta Ejecutiva de AyA por el éxito de la X LATINOSAN.
- Oficio PRE-CAI-2019-00146, mediante el cual el Lic. Oscar Izquierdo remite a la M.Sc. Yamileth Astorga el oficio FOCAR-APS/NV-053-2019.

### **Anexo 7**

- Acta de la XVI Reunión Intermedia del FOCARD-APS 2019.

# ANEXOS

# ANEXO 1

REF: FOCARD-APS/NV-043/2019

San Salvador, 15 de julio de 2019

**M.Sc.**  
**Yamileth Astorga Espeleta**  
**Presidenta Ejecutiva**  
**AYA Costa Rica**  
**Presente**

Apreciable M.Sc. Astorga:

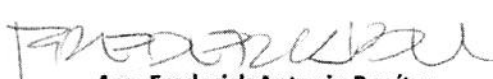
Me es grato dirigirme a usted y expresarle en nombre de la Presidencia Pro-Témpore 2019 del Foro Centroamericano y República Dominicana de Agua Potable y Saneamiento (FOCARD-APS), nuestros mejores deseos de bienestar y éxitos en sus funciones.

Sirva la presente para hacer referencia a la correspondencia **FOCARD-APS/NV-034/2019** de fecha 4 de junio del corriente año, en relación a la convocatoria de la Reunión Preparatoria o Pre-Foro 2019, en cumplimiento al Artículo 15 del Reglamento Interno del FOCARD-APS, la cual tuvo que ser suspendida por razones de fuerza mayor, tengo a bien informarle que dicha reunión ha sido reprogramada para el día jueves 8 de agosto en la ciudad de San Salvador, con el objetivo revisar y evaluar las acciones ejecutadas en el año 2019, que contribuyen al cumplimiento del plan de trabajo del FOCARD-APS y preparar la próxima reunión del CONCARD-APS.

No omito manifestar que el FOCARD-APS estará cubriendo los gastos de boletos aéreos, alojamiento y viáticos para los participantes designados, los cuales se trasladarán a la ciudad de San Salvador el día 7 de agosto y retorno a sus respectivos países el 9 de agosto.

Solicitamos sus confirmaciones a más tardar el 22 de julio del corriente año con la Licda. Johana Flores al correo [johana.flores@sica.int](mailto:johana.flores@sica.int)

De usted con toda consideración y estima,

  
**Arq. Frederick Antonio Benítez**  
**Presidente Pro-Témpore FOCARD APS 2019**  
**Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados**  
**ANDA- El Salvador**



CC.: Lic. Oscar Izquierdo  
Coordinador Nacional Adjunto



**SISTEMA DE LA INTEGRACION CENTROAMERICANA**  
**FORO CENTROAMERICANO Y REPUBLICA DOMINICANA**  
**DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO**  
Presidencia Pro Témpore – El Salvador 2019



REF: FOCARD-APS/NV-034/2019  
San Salvador, 4 de junio de 2019

M.Sc.  
Yamileth Astorga Espeleta  
Presidenta Ejecutiva  
AYA Costa Rica  
Presente

Apreciable M.Sc. Astorga:

Me es grato dirigirme a usted y expresarle en nombre de la Presidencia Pro-Témpore 2019 del Foro Centroamericano y República Dominicana de Agua Potable y Saneamiento (FOCARD-APS), nuestros mejores deseos de bienestar y éxitos en sus funciones.

Sirva la presente para hacer referencia al Artículo 15 del Reglamento Interno del FOCARD-APS, el cual establece que las reuniones preparatorias o Pre-Foro serán convocadas por la Presidencia Pro-Témpore, durante el mes de junio de cada año. Estas reuniones serán precedidas por el Coordinador Nacional Adjunto Pro-Témpore con la participación de los Coordinadores Nacionales Adjuntos de cada uno de los países miembros.

Por lo que tengo a bien informarle que la próxima reunión preparatoria o Pre-Foro, se llevará a cabo el 25 de junio en Ciudad de Panamá, la cual tiene por objetivo revisar y evaluar las acciones ejecutadas en el año que contribuyen al cumplimiento del plan de trabajo del FOCARD-APS y preparar la próxima reunión del CONCARD-APS. No omito manifestar que el FOCARD-APS estará cubriendo los gastos de boletos aéreos, alojamiento y viáticos para los participantes designados, desde el día 24 de junio y durante la reunión.

Solicitamos sus confirmaciones a más tardar el 10 de junio del corriente año con la Licda. Johana Flores al correo [johana.flores@sica.int](mailto:johana.flores@sica.int)

De usted con toda consideración y estima,

Ing. Nicolás Coto Viera  
Coordinador Nacional Adjunto  
Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados  
ANDA- El Salvador  
Presidencia Pro-Témpore FOCARD APS 2019



CC.: Lic. Oscar Izquierdo  
Coordinador Nacional Adjunto

Final Boulevard Cancillería, Edificio SICA  
Antiguo Cuscat n, La Libertad  
[www.sica.int/focardaps](http://www.sica.int/focardaps)

# ANEXO 2



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS  
San José, Costa Rica  
Apartado 1097-1200. Teléfono 2242-5447. oizquierdo@aya.go.cr

MEMORANDO

PARA: Yamileth Astorga Espeleta  
Presidencia Ejecutiva

FECHA: 18 de julio del 2019

No. PRE-CAI-2019-00119

DE: Oscar Izquierdo Sandí  
Cooperación y Asuntos Internacionales



<b>AYA</b>	
PRESIDENCIA EJECUTIVA	
* 18 JUL. 2019 *	
Recibido: <i>Yvia Rodas C.</i>	
Hora: <i>10:00</i>	

ASUNTO: Solicitud de aval de actividad en el exterior. FOCARD-APS.

En concordancia con el oficio PRE-CAI-2019-00104 del 21 de junio, mediante el cual le informé que el PRE-FORO del FOCARD-APS programado inicialmente para el pasado 25 de junio, se estaría reprogramando, en vista del cambio de Gobierno en El Salvador, en esta ocasión, me permito hacer de su conocimiento el oficio FOCARD-APS/NV-043/2019, donde se informa que dicha reunión ha sido convocada para el próximo 8 de agosto con la participación los Coordinadores Nacionales Adjuntos, según lo establece el reglamento del Foro.

Cabe indicar que los gastos de participación estarán siendo cubiertos por el FOCARD-APS. La salida hacia El Salvador se estaría realizando el día 7 y el regreso a nuestro país, se realizará el 9 de agosto.

De estar usted de acuerdo con mi participación en el PRE-FORO, le agradezco brindar su aval al final de este documento.

Con toda consideración,

  
VB<sup>o</sup> M.Sc. Yamileth Astorga Espeleta  
Presidenta Ejecutiva

C:  
Archivo



# ANEXO 3

## AGENDA DE LA XVI REUNION INTERMEDIA DEL FOCARD-APS (PRE-FORO)

JUEVES 8 DE AGOSTO DE 2019

HORA	ACTIVIDAD	RESPONSABLE
8:30 – 8:45	<b>Inauguración del Pre-Foro</b> Palabras de bienvenida Presentación de los participantes <b>Establecimiento de quórum</b>	Presidente de ANDA o su designado, como PPT FOCARD-APS 2019
8:45 – 9:00	<b>Presentación y aprobación de la agenda de la reunión</b>	Lic. Arlen Murcia, Coordinadora Nacional Adjunta El Salvador
9:00 – 9:30	Informe de cumplimiento del Plan de Trabajo 2019 y acuerdos del CONCARD-APS 2018	Ing. Manlia Romero, Asistente Técnico del FOCARD-APS
9:30 – 10:00	Informe sobre realización de la V Conferencia LATINOSAN	Lic. Oscar Izquierdo, Coordinador Nacional Adjunto Costa Rica
10:00 – 10:15	Refrigerio	
10:15 – 11:30	Informes Grupos Temáticos Regionales 1. Introducción sobre GTR 2. Informes de GTR	Coordinadores Nacionales Adjuntos
11:30 – 12:00	Proceso de organización de las II Jornadas Centroamericanas de Desarrollo (14-17 de octubre de 2019)	Lic. Arlen Murcia, Coordinadora Nacional Adjunta El Salvador y Oficina Regional
12:00 - 13:30	Almuerzo	
13:30 – 14:30	Situación sobre participación de Belice, sus implicaciones y posibles soluciones: aprobación del Reglamento interno del FOCARD-APS	Coordinadora Nacional Adjunta El Salvador / Lic. Coralia Rivera, SG-SICA
14:30 – 15:00	Propuesta de Nicaragua para el pago de cuotas de membresía	Ing. Iván García, Coordinador Nacional Adjunto Nicaragua
15:00 – 15:30	Estrategia de participación, transparencia y rendición de cuentas Propuesta de elaboración de reglamentación interna de GTR y GTN	Coordinadora Nacional Adjunta El Salvador/ Oficina Regional
15:30 – 15:45	Refrigerio	
15:45 – 16:30	Evaluación de contratos de personal de la oficina regional	Coordinadores Nacionales Adjuntos
16:30 – 17:00	Discusión de puntos importantes de agenda para CONCARD-APS: - Lugar y fecha - Planificación de la elaboración del Plan Estratégico 2021 – 2025	
17:00 – 17:30	<b>Lectura y aprobación de acuerdos</b>	

# ANEXO 4



COSTA RICA  
2019

# Informe sobre V Conferencia LATINOSAN – 2019

Presentando en la XXI Reunión Intermedia  
del FOCARD-APS (PRE-FORO)

# CONFERENCIAS LATINOSAN

2010	BRASIL
2013	PANAMÁ
2016	PERÚ
2019	COSTA RICA

La Conferencia Latinoamericana de Saneamiento (LATINOSAN) se realiza cada tres años. Es un encuentro político y técnico que permite coordinar la toma de decisiones y direccionar recursos, así como la discusión del más alto nivel sobre las principales áreas del saneamiento en Latinoamérica

---

LATINOSAN V CONFERENCIA . . . LATINOSAN2019CR



# Ruta Hacia LATINOSAN 2019, DECRETO EJECUTIVO

2019

PORTANTO,

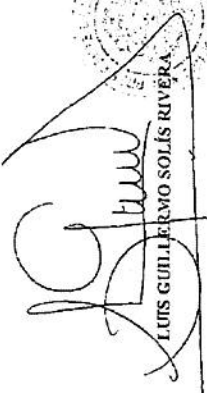
Dado en la Presidencia de la República a los dieciocho días del mes de enero del dos mil dieciocho.

DECRETAN:

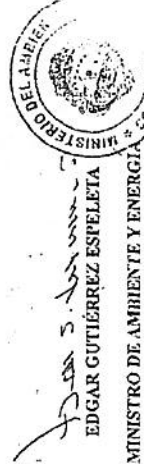
" DECLARATORIA DE INTERÉS PÚBLICO Y NACIONAL DE LA V CONFERENCIA LATINOAMERICANA DE SANEAMIENTO - LATINOSAN 2019"

Artículo 1°. Se declara de interés público la V Conferencia Latinoamericana de Saneamiento LATINOSAN Costa Rica 2019, a realizarse del 2 al 4 de abril de 2019, organizado por el Ministerio de la Presidencia, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Ministerio de Ambiente y Energía, Ministerio de Salud, Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados, Caja Costarricense del Seguro Social, Instituto Costarricense de Turismo y la academia, quienes cuentan con todo el apoyo de los demás ministerios e instituciones del Estado y de la sociedad civil.

Artículo 2°. Las dependencias del sector público, la academia, las organizaciones de la Sociedad Civil, entes de cooperación internacional y del sector privado dentro del marco legal respectivo, podrán contribuir con recursos humanos, económicos, materiales y logísticos, en la medida de sus posibilidades y sin perjuicio del cumplimiento de sus propios objetivos, para que la Conferencia se lleve a cabo de forma efectiva y exitosa.

  
LUIS GUILLERMO SOLÍS RIVERA

  
KAREN MAYORGA QUIRÓS  
MINISTRA DE SALUD  
DESPACHO  
COSTA RICA

  
EDGAR GUTIÉRREZ ESPELETA  
MINISTRO DE AMBIENTE Y ENERGÍA  
DESPACHO  
COSTA RICA



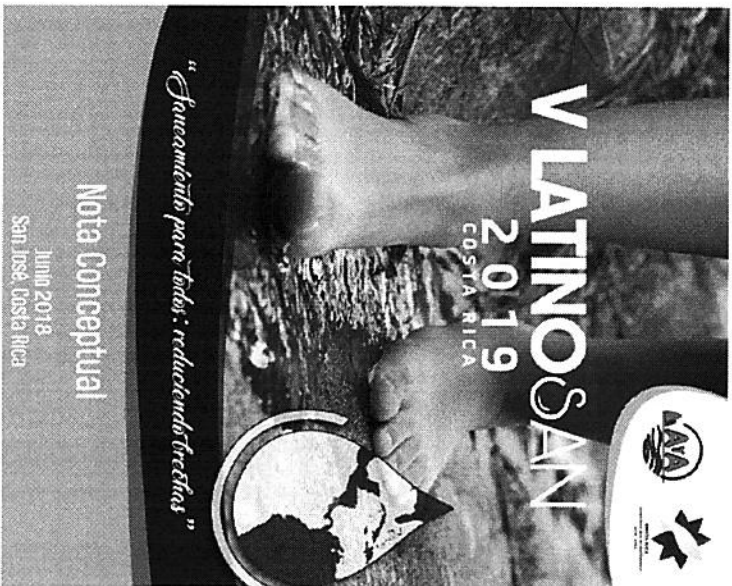
LATINOSAN V CONFERENCIA · LATINOSAN2019CR.COM · COSTA RICA

COSTA RICA  
2019

# Ruta Hacia LATINOSAN 2019, NOTA CONCEPTUAL



## CONFERENCIA LATINOAMERICANA DE SANEAMIENTO San José, Costa Rica, 2, 3 y 4 de abril de 2019



### LATINOSAN V CONFERENCIA LATINOAMERICANA DE SANEAMIENTO

#### Comisión Organizadora V LATINOSAN 2019:

Instituto Costarricense de Acueductos y Saneamiento Básico (ICASA) | Yamileth Astorga Espeleta, presidente ejecutiva y presidente

LATINOSAN 2019

Coordinador General: Oscar Izquierdo Sandí, director Cooperación Internac. AYA

Ministerio de la Presidencia: Rodolfo Piza Rocafort, ministro

Ministerio de Relaciones Exteriores: Epsy Campbell Barr, ministra

Ministerio de Ambiente: Carlos Manuel Rodríguez Echandi, ministro

Ministerio de Salud: Guiselle Amador Muñoz, ministro

Instituto Costarricense Turismo: María Amalia Revelo, ministra

Caja Costarricense del Seguro Social: Fernando Llorca Castro, presidente ejecutivo

Consejo Nacional de Rectores: José Millán Araujo, Universidad Nacional de Costa Rica

#### Puntos focales de país presentes en la I Reunión de Países:

Yamileth Astorga Espeleta	Costa Rica
Ana Aguilar de Cardoza	El Salvador
Luis Romero Quezada	Honduras
Esther Reyes Echavarría	República Dominicana
Julio César Castillo	Panamá
Fausto Rodrigo Flores de Pozo	Ecuador
Mary Justina Tesén Romero	Perú
Marcelo de Paula Neves Lellis	Brasil
Tabaré Boccalandro Yaperyú	Uruguay

#### Agencias socias y cooperantes:

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

Banco de Desarrollo de América Latina (CAF)

Banco Mundial (BM)

Organización Panamericana de la Salud (OMS/OPS)

Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE)

Sanitation and Water for All (SWA)

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

Foro Centroamericano y República Dominicana de Agua Potable y Saneamiento (FOCARD-APS)

Confederación Latinoamericana de Organizaciones Comunitarias de Agua y Saneamiento (CLOCCAS)

Water for People

Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)



## Ruta Hacia LATINOSAN 2019, ACCIONES

2019

1. Talleres Nacionales
2. Reuniones Virtuales
3. Decretos Ejecutivos y Comisión Nacional Organizadora
4. Secretaria Técnica LATINOSAN 2019
5. Nota Conceptual LATINOSAN 2019
6. Comisiones Institucionales AyA
7. Puntos Focales
8. Reuniones Preparatorias
9. Socios Estratégicos
10. Acciones ante el FOCARD-APS y Declaración de Belice
11. Cuerpo Diplomático en Costa Rica
12. Consejo Nacional de Rectores



COSTA RICA  
2019



# Ruta Hacia LATINOSAN 2019, ACUERDO DEL CONCARD-APS 2018

2019



SISTEMA DE LA INTEGRACION CENTROAMERICANA  
FORO CENTROAMERICANO Y REPUBLICANO  
DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO  
Presidencia Pro Tempore – República Dominicana 2018



## ACTA DE XV REUNIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO CENTROAMERICANO Y REPUBLICANO DOMINICANA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO, CONCARD-APS FORO CENTROAMERICANO Y REPUBLICANO DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO Santo Domingo, 30 de noviembre de 2018

Reunidos en la Ciudad de Santo Domingo, República Dominicana el día treinta de noviembre de dos mil dieciocho, representantes y delegados, por parte del Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarellados (INAPA) de República Dominicana, Ing. Horacio Mazarín, Titular y Abg. Elier Reyes, Coordinadora Nacional Adjunta, Administración Nacional de Acueductos y Alcantarellados (ANADA) de El Salvador, Dr. Felipe Rivas, Titular y Licda. Ana Aguilar de Cardona, Coordinadora Nacional Adjunta, Dr. Guillermo González, Ministro Director de Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres (SINAPRED), Titular de Nicaragua; Ministerio de Salud (MINSU) de Panamá, Ing. Julio César Castillo, Coordinador Nacional Adjunto y Delegado del Titular, Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarellados de Honduras (SANAA), Ing. Pedro Ortiz, Coordinador Nacional Adjunto y Delegado del Titular, Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarellados de Costa Rica (IACA) Lic. Oscar Izquierdo, Coordinador Nacional Adjunto y Delegado del Titular, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) de Guatemala, Lic. Francisco Benítez, Coordinador Nacional Adjunto y Delegado del Titular.

### CONSIDERANDO:

1. El ingeniero Horacio Mazarín, Presidente pro-Tiempo 2018 del FOCARD-APS, dio apertura a la reunión, agradeciendo a las delegaciones de los países e invitadas, especialmente, teniendo en cuenta el avance del fortalecimiento del sector en República Dominicana y en la Región SICA.
2. Que se comprobó el quórum para la realización de la XV Reunión Ordinaria del CONCARD-APS con la participación de los representantes de siete los países miembros, Titulares de República Dominicana, El Salvador y Nicaragua, delegados de Honduras, Costa Rica, Guatemala y Panamá.
3. Que se contó con la presencia de los siguientes invitados especiales: Lic. Manuel Lemus, Director Jurídico de la Secretaría General del Sistema de la Integración Centroamericana (SG-SICA); Sra. María Eugenia de la Peña del Banco Interamericano de Desarrollo (BID); el Sr. Ryszard Chalęcki de la Millennium Water Alliance (MWA); Dr. Alfredo Suárez, Secretario General del Sistema de Integración Social Centroamericana (SISCA); la excelentísima embajadora de la República de Nicaragua en República Dominicana Sra. Bertha Rodríguez; la Sra. Carmen Fina Ibarra, del Ministerio de Relaciones Exteriores de República Dominicana, Sra. Blanca Yañez, representante de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID); Sr. Omar Beato, CORAATEGA, José Ondulino Reyes, Penilla,

6. Los miembros Titulares y delegados del CONCARD-APS reconocen la importancia de la participación del FOCARD-APS en la V Conferencia Latinoamericana de Saneamiento y aprueba la participación de tres delegados por país en la misma, lo cual se incluye en el presupuesto para ser financiado con fondos propios del Foro.

7. Los miembros Titulares y delegados del CONCARD-APS acuerdan impulsar un pronunciamiento de respaldo a la organización de la V Conferencia Latinoamericana de Saneamiento a realizarse en San José Costa Rica, en la próxima Reunión de Presidentes y Jefes de Estado y Gobierno del SICA, a través de la siguiente propuesta de declaración:

*“Reconocemos que el sector agua potable y saneamiento, es necesario para el desarrollo sostenible de nuestros países, siendo necesario minimizar la brecha entre la cobertura de estos servicios en áreas urbanas y áreas rurales, e indígenas y otras comunidades; así mismo, que los países latinoamericanos, en especial los países miembros del Foro Centroamericano y República Dominicana de Agua Potable y Saneamiento (FOCARD-APS-SICA) necesitan fortalecer la capacidad de respuesta para mejorar la calidad de servicios de agua y saneamiento en el nivel regional.*

*En correspondencia a los esfuerzos regionales del FOCARD-APS, decidieron apoyar a Costa Rica, para que en su condición de Estado miembro del SICA y del FOCARD-APS organizara la V Conferencia Latinoamericana de Agua y Saneamiento (V LATINOSAN), sede que le fue conferida en la IV Conferencia Latinoamericana de Agua y Saneamiento en el año 2016, por lo cual el país está en estos momentos organizándose para realizarse del 1 al 3 de abril del año 2019.*

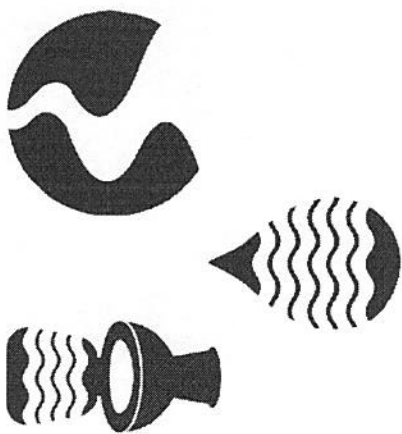
*En tal sentido, instamos a las autoridades competentes de nuestros Estados miembros a coadyuvar con todos los medios posibles al éxito de dicha conferencia a través de la participación de Presidentes, Ministros, Directores y con recursos humanos y técnicos y a fortalecer la operación, funcionamiento, mantenimiento e inversiones en el sector agua y saneamiento”.*

2019

# La conferencia

## PARTICIPACIÓN

1300 personas de 30 países



## EXPOSICIONES

35 sesiones técnicas y 9 presentaciones magistrales

---

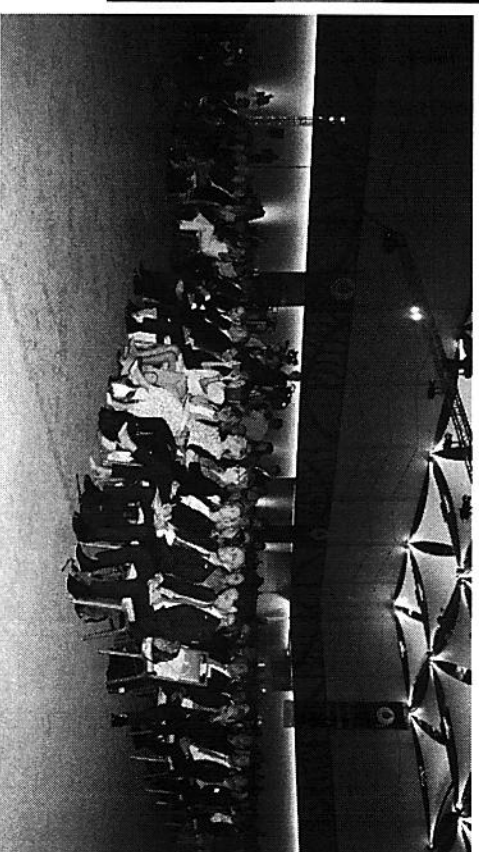
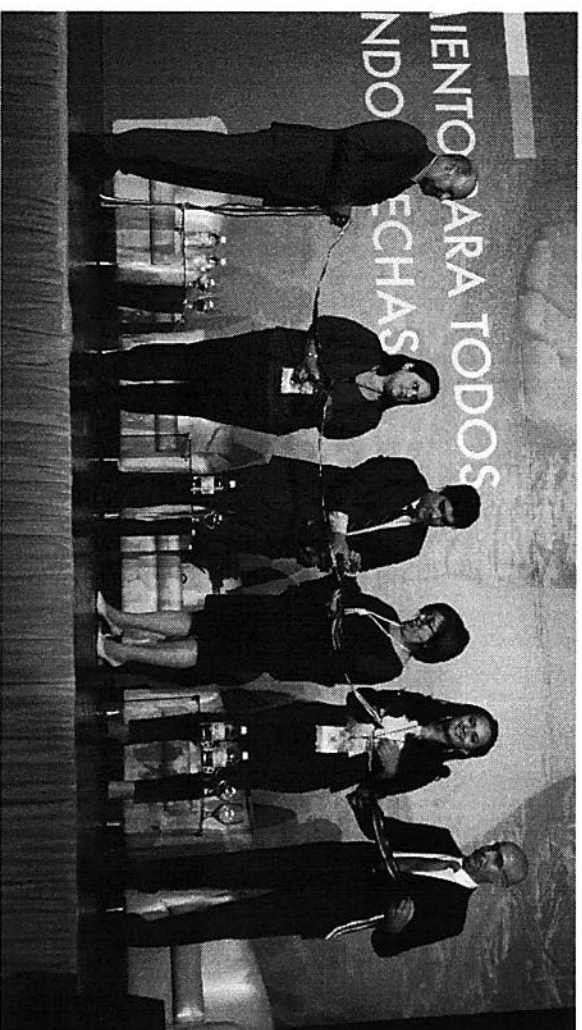
LATINOSAN Y CONFERENCIA · [LATINOSAN2019CR.COM](http://LATINOSAN2019CR.COM) · COSTA RICA



COSTA RICA  
2019

# Inauguración

2019

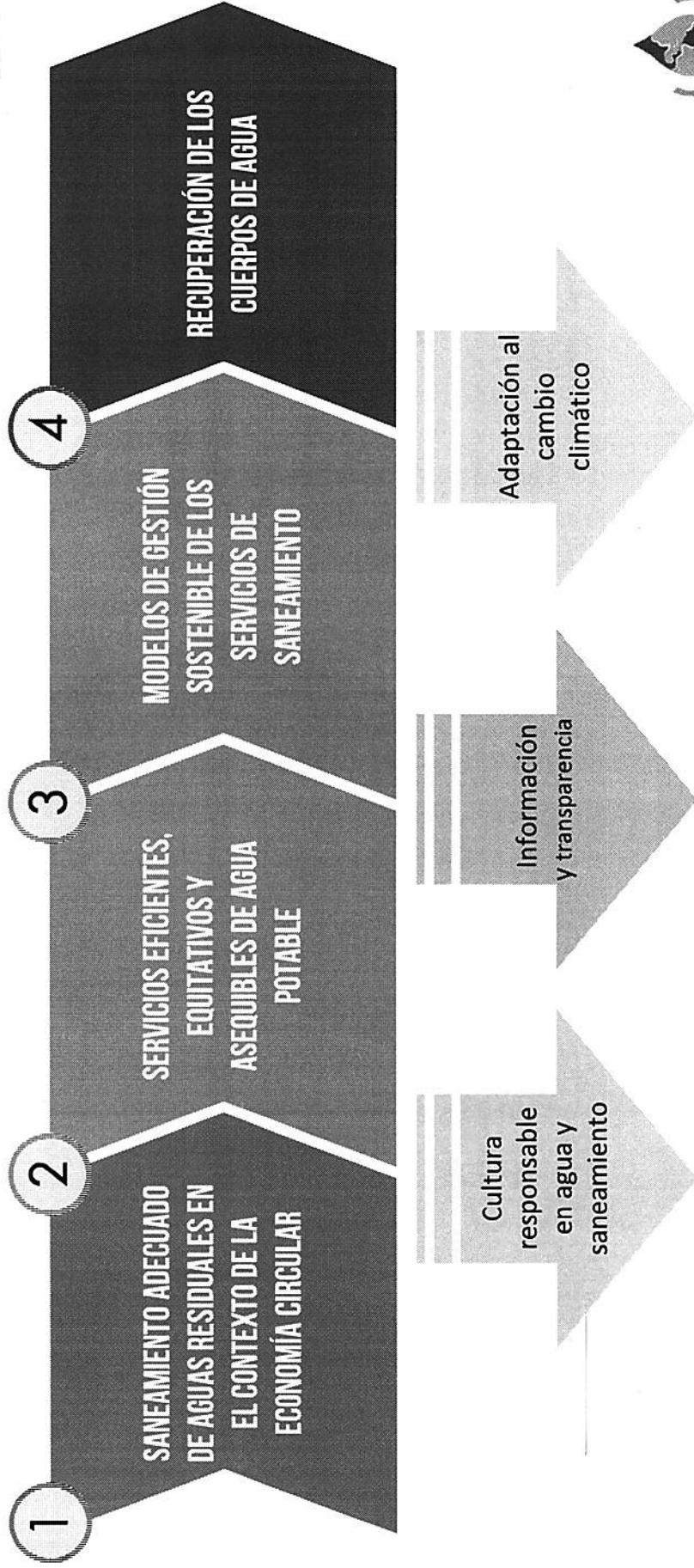


LATINOSAN V CONFERENCIA · LATINOSAN2019CR.COM · COSTA RICA



# EJES ESTRATÉGICOS Y TRANSVERSALES

2019



# Ruta Hacia LATINOSAN 2019, DECLARACIÓN DE BELICE

2019



## LII REUNIÓN ORDINARIA DE JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO DE LOS PAÍSES MIEMBROS DEL SISTEMA DE LA INTEGRACIÓN CENTROAMERICANA (SICA)

Ciudad de Belice, Belice  
"Declaración de Belice"

La Reunión de Presidentes del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), integrada por los respectivos Jefes de Estado y de Gobiernos de los Estados Miembros o sus representantes, reunidos bajo la Presidencia Pro-Tiempo del SICA, a cargo de Belice:

### CONSIDERANDO

Que la Reunión de Presidentes es el máximo órgano de decisión del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), establecido en el Protocolo de Tegucigalpa a la Carta de la Organización de Estados Centroamericanos (ODECA), correspondiéndole particularmente definir y dirigir la política del SICA y fortalecer la identidad regional dentro de la dinámica de la consolidación de una región unida, sustentada en el marco jurídico fundamental y complementario del SICA.

5. Refrendar nuestro interés de continuar profundizando la relación entre los Estados Miembros del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) y los Estados Miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM), a fin de ampliar el diálogo en materia de interés común, fortalecer agendas, prioridades y posiciones conjuntas en foros y organismos internacionales; las cuales deberán ir encaminadas al desarrollo de acciones coordinadas que contribuyan a enfrentar adecuadamente los desafíos de nuestros pueblos.

6. Saludar los resultados obtenidos en la XXVI Cumbre Iberoamericana, celebrada el 16 de noviembre de 2018, en La Antigua Guatemala, en la que se suscribió la Declaración de Guatemala: Compromiso Iberoamericano por el Desarrollo Sostenible, y se destacó lo relativo a la forma de establecer criterios de asignación de la Cooperación Internacional para el Desarrollo, en sus diferentes modalidades, incluyendo la Asistencia Oficial al Desarrollo (AOD), los cuales deben sustentarse en una perspectiva multidimensional que permita construir una arquitectura global de la cooperación, en la que todos los países en desarrollo reciban apoyo de acuerdo con sus desafíos, vulnerabilidades, brechas estructurales y particulares, incluida la creación de capacidades y la transferencia de tecnología.

7. Expresar la importancia para la región de la protección y cuidado sostenible del recurso hídrico, en particular para la potabilización y el saneamiento del agua. En tal sentido, se saluda la próxima convocatoria de la V Conferencia Latinoamericana de Agua y Saneamiento (V LATINOSAN), a realizarse del 1 al 3 de abril del año 2019, en San José, Costa Rica. Se insta a las autoridades competentes y a nuestros Estados a coadyuvar al éxito de dicha conferencia a través de la participación al más alto nivel.



# Países representados

2019

1. Yamileth Astorga Espeleta , Presidenta Ejecutiva, AYA, Costa Rica
2. Julia Verónica Collado Alarcón, Viceministra de Agua y Saneamiento , Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Bolivia
3. Marcelo de Paula Neves Lelis, Coordinador General de Planificación y Regulación, Ministerio de Desarrollo Regional, Brasil
4. Nelson Fortuna, Subdirector INAPA, República Dominicana
5. Álvaro Sola Alcázar, Subdirector de Agua Potable Rural, Ministerio de Obras Públicas, Chile
6. José Luis Acero Vergel, Viceministro de Agua Potable y Saneamiento Básico, Ministerio de Vivienda, Ciudad y Territorio, Colombia
7. Bladimir Matos Moya, Vicepresidente Primero, Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, Cuba
8. Mauricio Ochoa, Subsecretario de Agua Potable y Saneamiento, Ecuador
9. Felipe Rivas Villatoro, Presidente Ejecutivo, ANDA El Salvador
10. Julio Humberto García Colindres, Viceministro de Salud Pública y Asistencia Social, Guatemala
11. Guito Edouard, Director General, Dirección Nacional de Agua Potable y Saneamiento, Haití
12. Mirna Noemy Argueta Irías, Directora Nacional de Calidad del Agua, SANAA, Honduras
13. Homero E. Landa Vera, Subdirector General de Agua Potable, Drenaje y Saneamiento, COMAGUA, México
14. Guillermo González, Ministro del Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres, Nicaragua
15. Julio Cesar Castillo, Viceministro en Funciones Especiales del Ministerio de Salud, Panamá
16. Arnoldo Wiens Duerksen, Ministro de Obras Públicas y Comunicación, Paraguay
17. Mabel Morillo Viera, Directora de Saneamiento, Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento, Perú
18. Daniel Greif Carambula, Director Nacional de Aguas, Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente, Uruguay
19. Hugo Rancharan, Belice



# Socios Estratégicos

2019



LATINOSAN V CONFERENCIA · LATINOSAN2019CR.COM · COSTA RICA



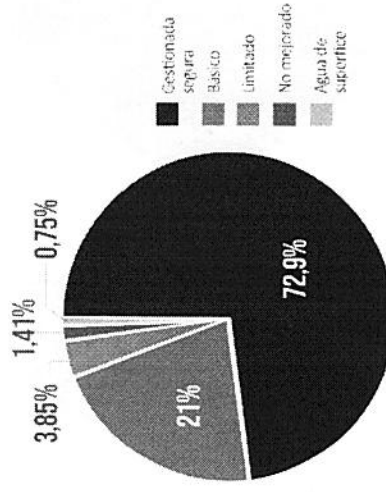


# Resultados del Informe Regional Agua Potable

2019

## COBERTURA DE AGUA POTABLE EN LA REGIÓN

Fuente: Informe Regional LATINOSAN 2019.

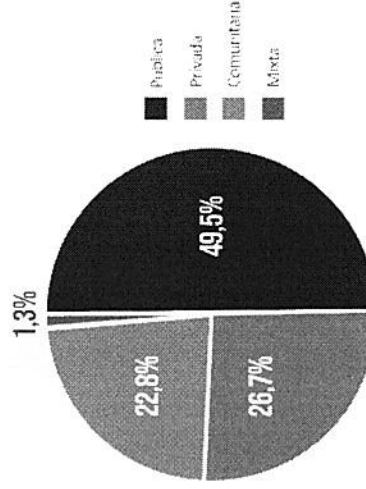


**456**

millones de personas tienen acceso a agua gestionada de manera segura (72,9%).

## POBLACIÓN ABASTECIDA SEGÚN MODELO DE GESTIÓN

Fuente: Informe Regional LATINOSAN 2019.  
Datos de 6 países.



**80**  
MILLONES

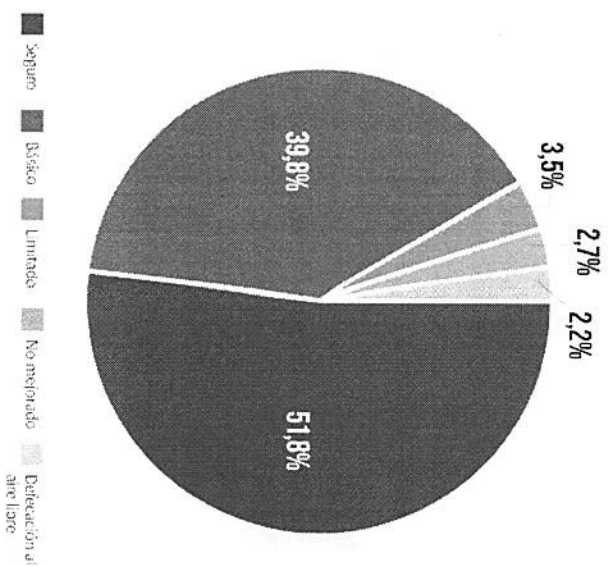
Se identificaron 80.000 organizaciones comunitarias de agua y saneamiento (OCSAS) que atienden a 80 millones de personas.



# Resultados del Informe Regional Saneamiento

## COBERTURA DE SERVICIOS DE SANEAMIENTO

Fuente: Informe Regional LATINOSAN 2019.



Los ODS establecen la reducción a la mitad del porcentaje de las aguas residuales sin tratar.



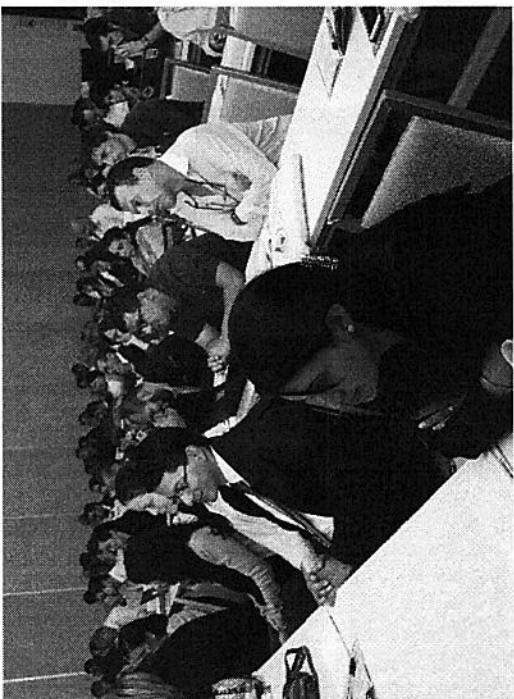
La adecuada disposición, recolección y tratamiento de las aguas residuales de los hogares contribuye a la salud pública y a la protección del medio ambiente.

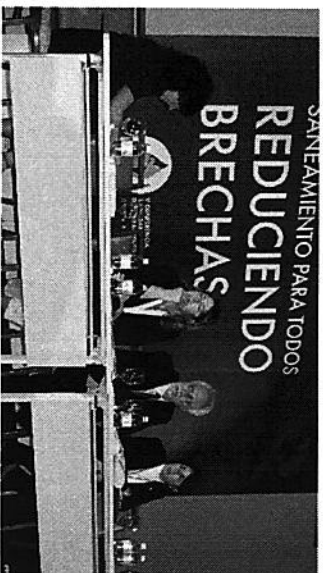
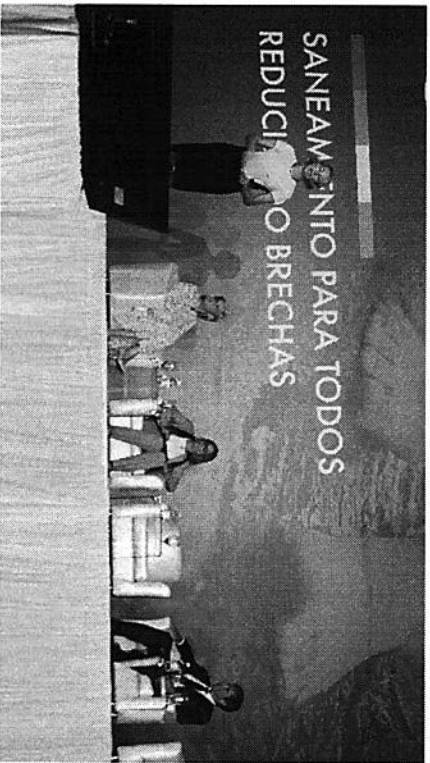
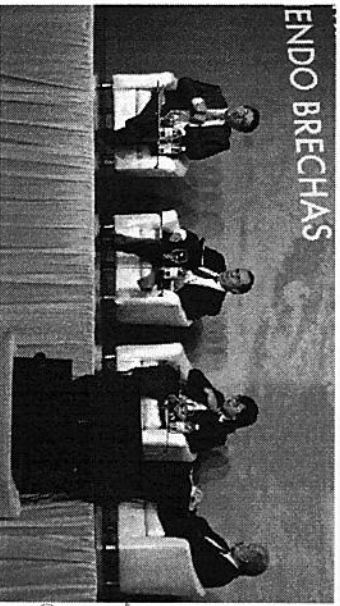
### MANEJO DE LODOSES FECALES

Debido al alto costo de los alcantarillados sanitarios, en la región predominan las soluciones "in situ". Por ello, es necesario promover la adecuada gestión de los lodos fecales de los hogares.



# Conferencias

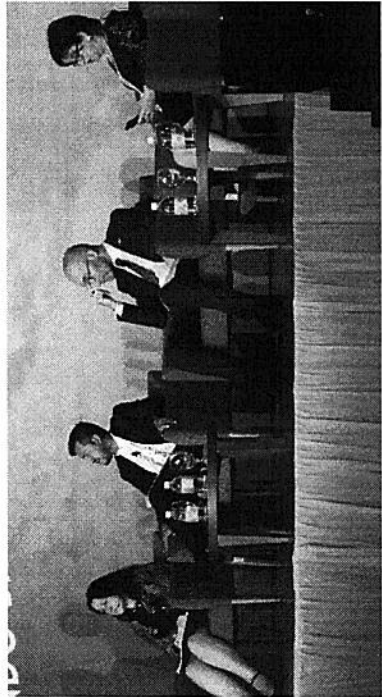
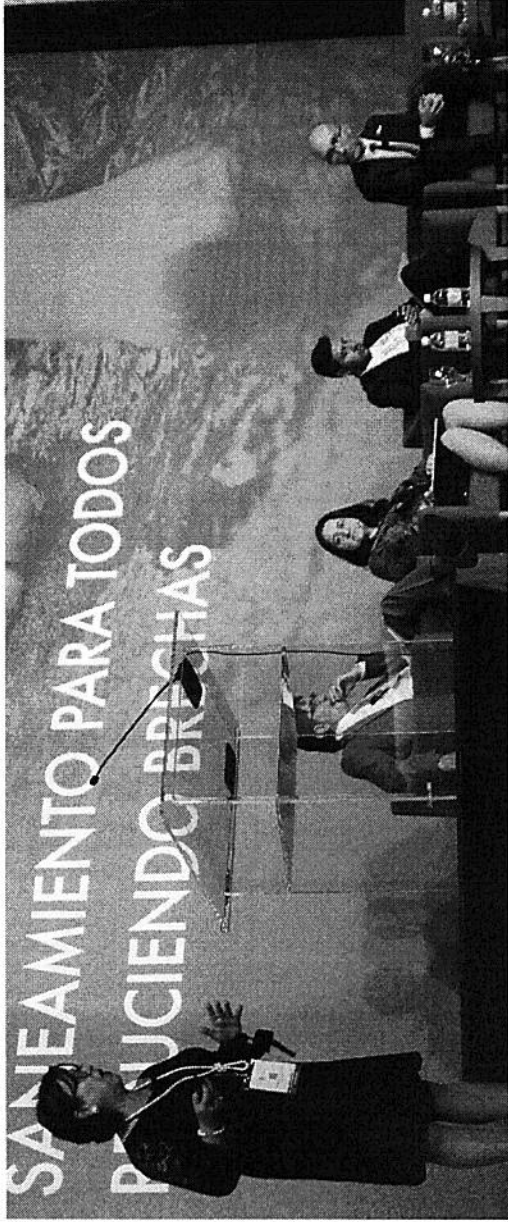




2019

# Conferencias





# Presentación de OLAS

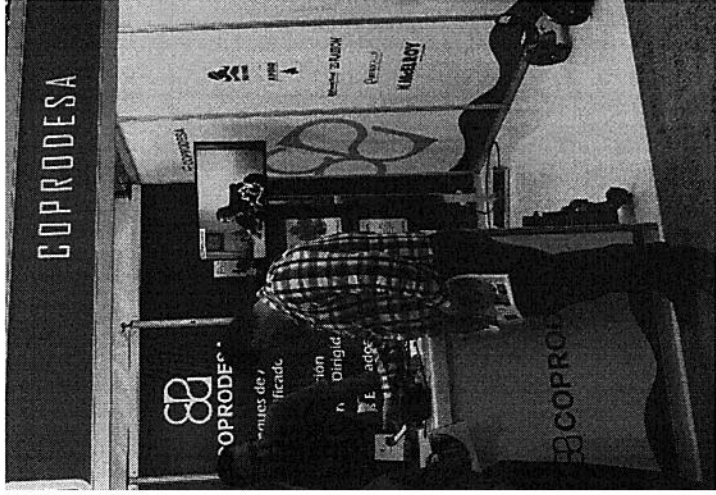
---

# EN RESUMEN, ¿QUÉ ES EL OLAS?

2019

- Es un organismo regional **técnico especializado** que se enfoca en los ODS6 y en Latinosan
- Es un ente que promueve e Incide para que los países tengan **un plan para alcanzar los ODS6** aprobado y que trascienda gobiernos
- Hace seguimiento de los planes para alcanzar los ODS6 y **genera conocimiento** que comparte entre los países y con la comunidad internacional a través de su plataforma de conocimiento y de servicios.
- **No** sustituye ni duplica información de organismos globales de seguimiento de las metas ODS6 (El OLAS monitorea los planes y metas, pero no estima las metas)
- Es una entidad cuya responsabilidad técnica y financiera recae en los **países de la región**
- Es una oficina que **recolecta información secundaria**, no primaria

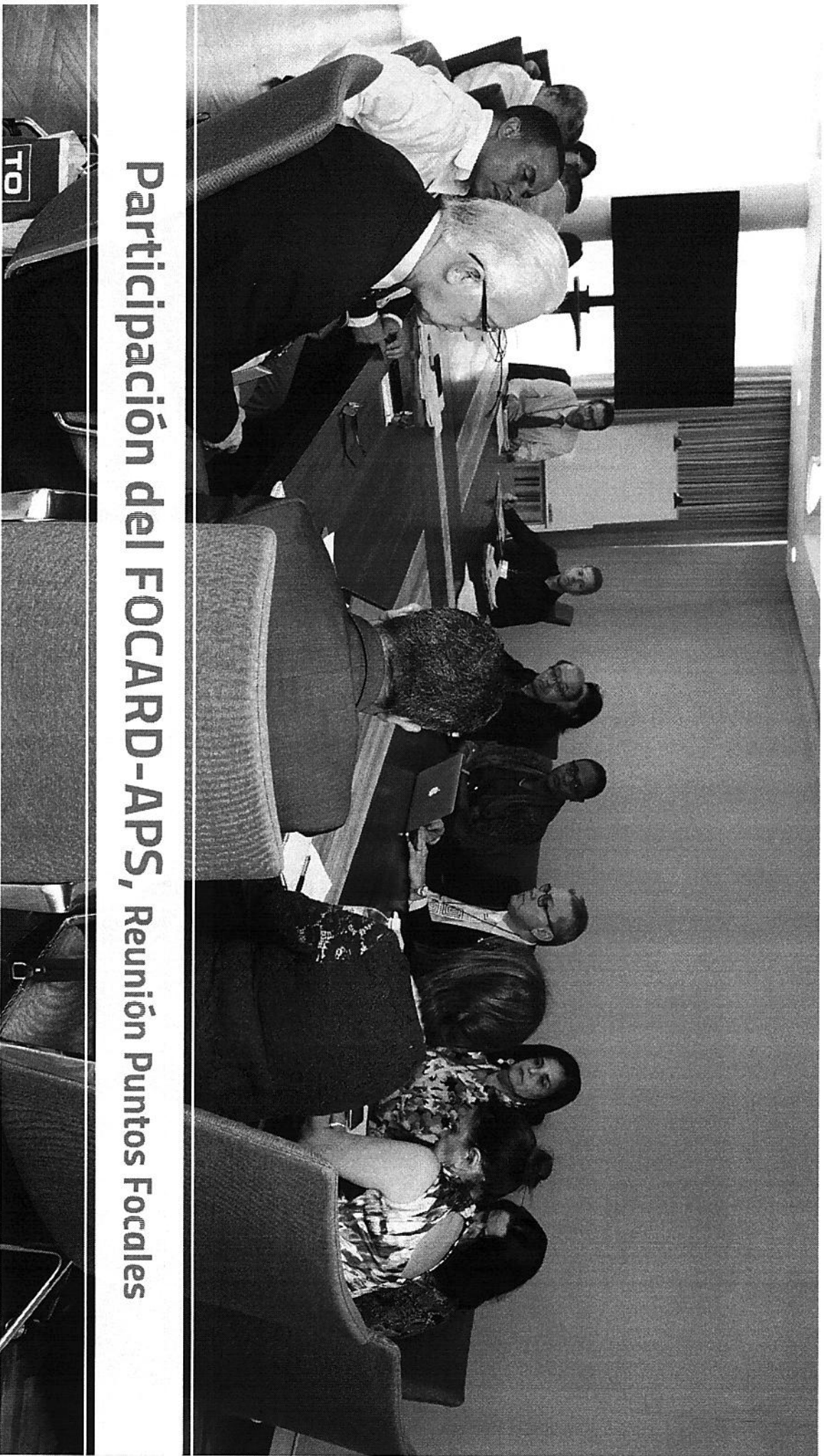




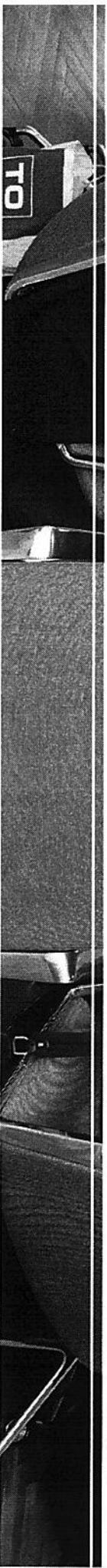
# Expo Saneamiento



LATINOSAN V CONFERENCIA · LATINOSAN2019CR.COM · COSTA RICA



**Participación del FOCARD-APS, Reunión Puntos Focales**



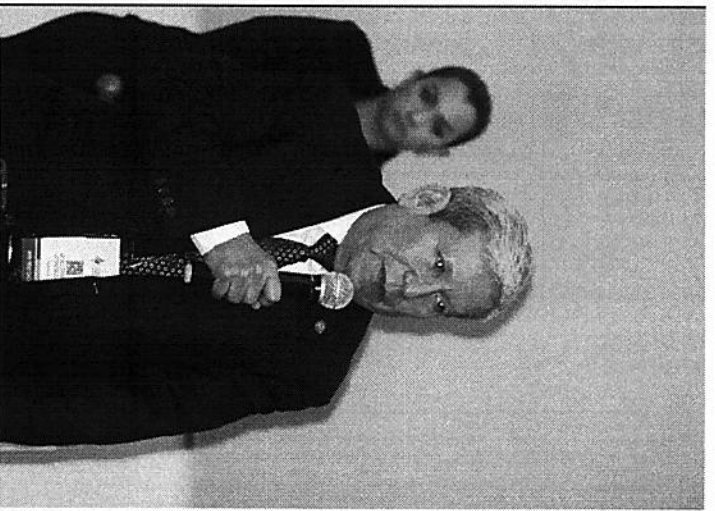
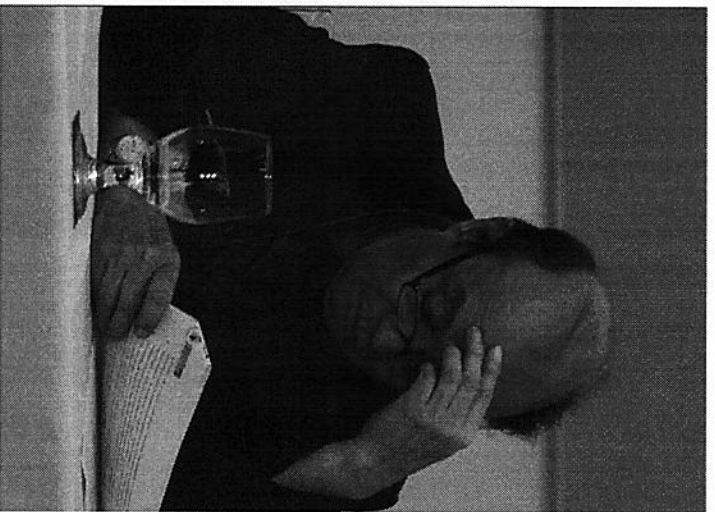
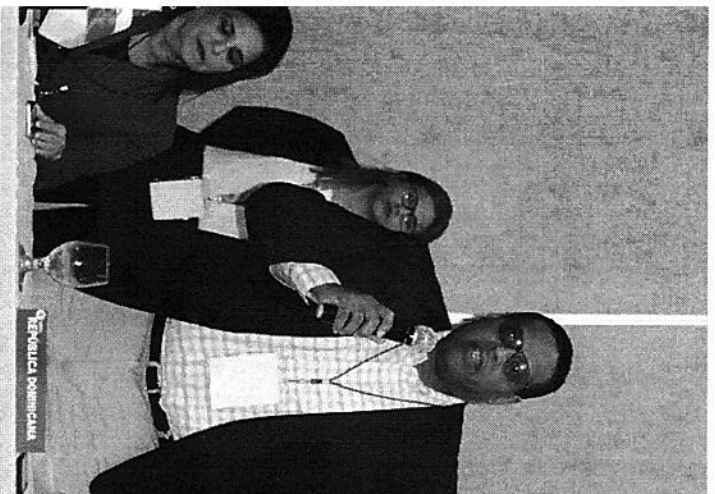


SAINEAMIENTO PARA TODOS  
**REDUCIENDO  
BRECHAS.**



**Participación del FOCARD-APS**





# Reunión Ministerial

LATINOSAN Y CONFERENCIA · LATINOSAN2019CR.COM · COSTA RICA



# Declaración de San José

2019

## QUINTA CONFERENCIA LATINOAMERICANA Y DEL CARIBE DE SANEAMIENTO - LATINOSAN 2019

San José, Costa Rica, 11 al 14 de noviembre del 2019

### DECLARACIÓN DE SAN JOSÉ

Nosotros, jefes de Delegación de las Naciones que participaron en V Conferencia Latinoamericana de Saneamiento, **LATINOSAN 2019**, reunidos en la ciudad de San José, República de Costa Rica, el 13 de abril del 2019, a quien nos comprometimos con la participación de ministros, secretarías, autoridades regionales, miembros de la asociación intersectorial y de las ciencias naturales, investigadores de servicios académicos, miembros de la sociedad civil, organizaciones no gubernamentales y empresas, al mejorar el agua y saneamiento.

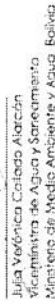
- I. Considerando que la Agenda 2030 está constituida para el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y que, conjuntamente con el Acuerdo de París sobre el Cambio Climático del 2015, tienen como fin contribuir al desarrollo y a la consecución de sostenibilidad más saludables, sostenibles e inclusivos, en las que se integran las ciencias naturales, el planeta y sus recursos naturales.
- II. Reconociendo el objeto de los acuerdos especiales de desarrollo sostenible (ODS), se plantea al ODS 6 el agua y el saneamiento, que de manera específica se refiere al XLIII de este tema. Queremos que la responsabilidad e la gestión

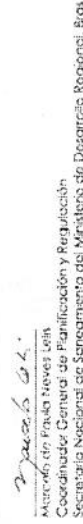


  
Daniel Salas Pezotta  
Ministro de Salud de Costa Rica

  
Haydee Rodríguez Romera  
Viceministra de Agua y Mares, Costa Rica

  
Yamilén Antigua Espinoza  
Presidenta Ejecutiva, AYA, Costa Rica

  
Julia Verónica Castañeda Alarcón  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Bolivia

  
Mónica de la Cruz  
Coordinadora General de Planificación y Regulación  
Secretaría Nacional de Saneamiento del Ministerio de Desarrollo Regional, Bol.

  
Nydia Turiso, Subdirectora INAPA  
República Dominicana



  
Ana María Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Chile

  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Colombia

  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Ecuador

  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, España



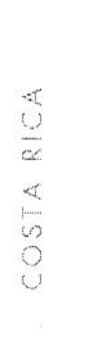
  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Guatemala

  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Honduras

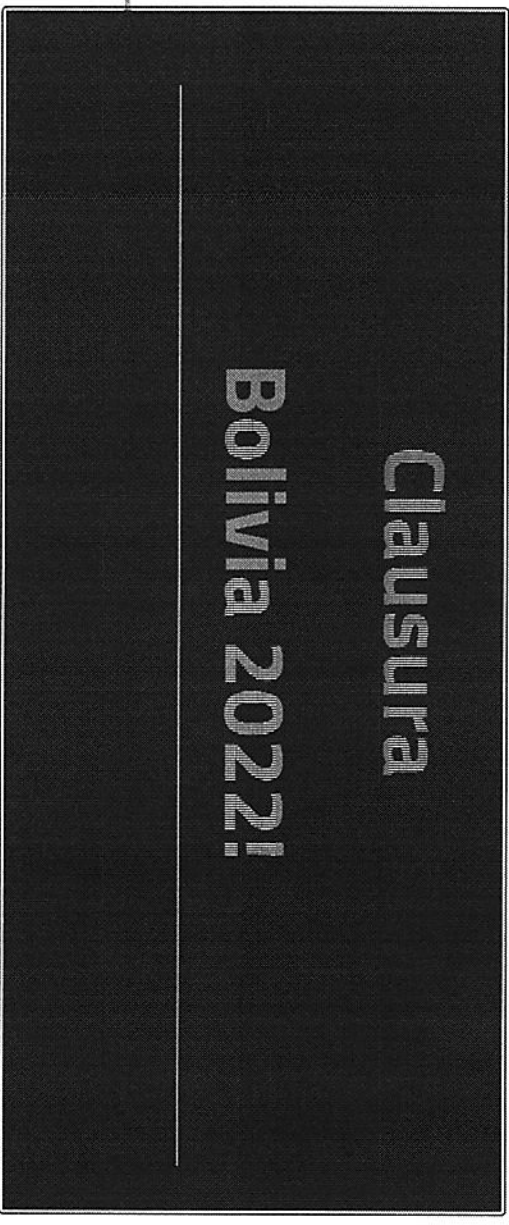
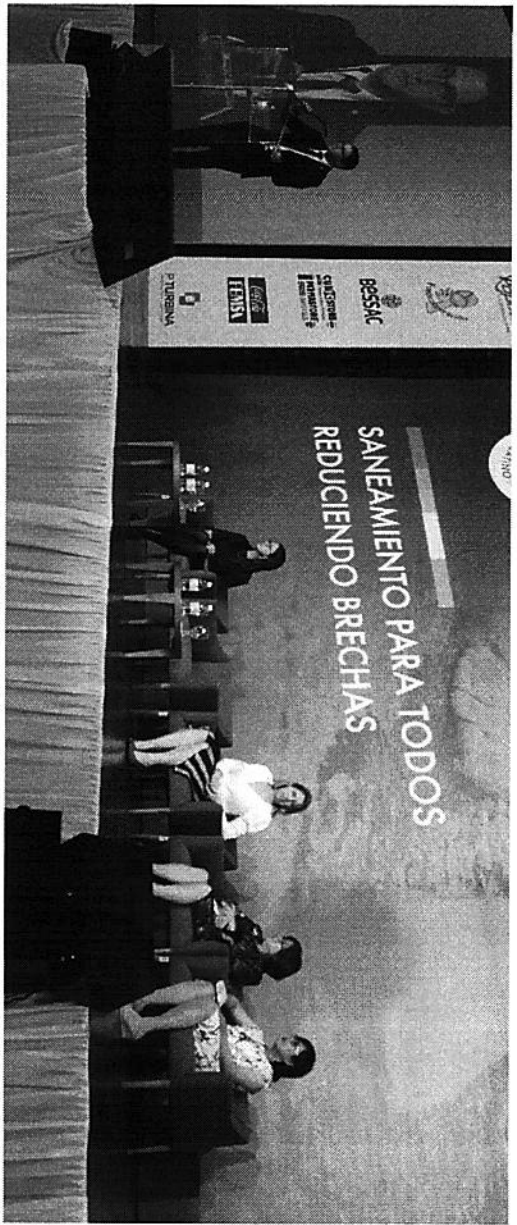
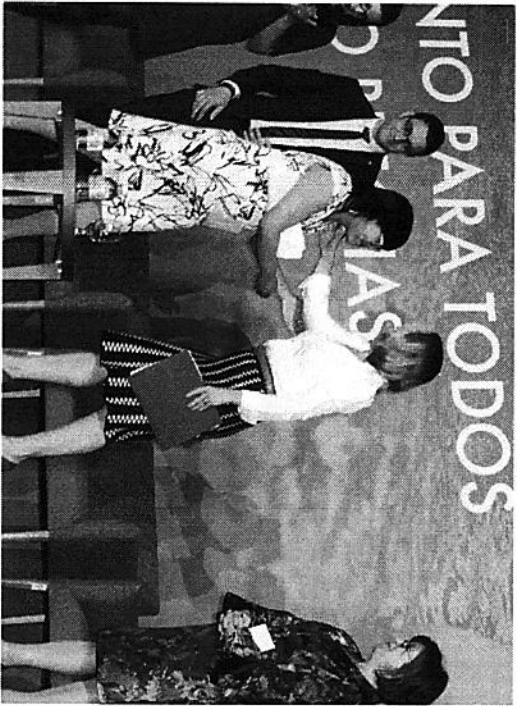
  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Nicaragua

  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Panamá

  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Paraguay

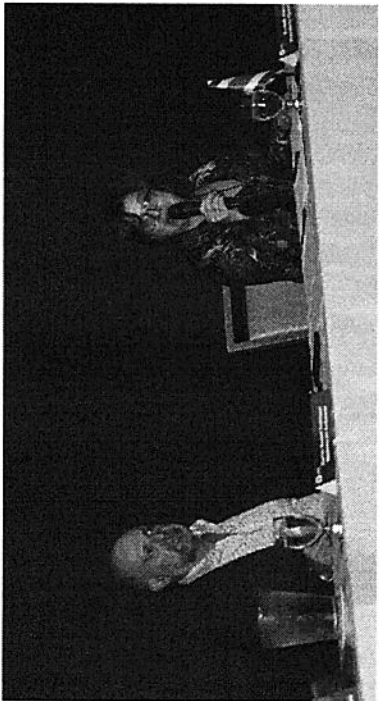
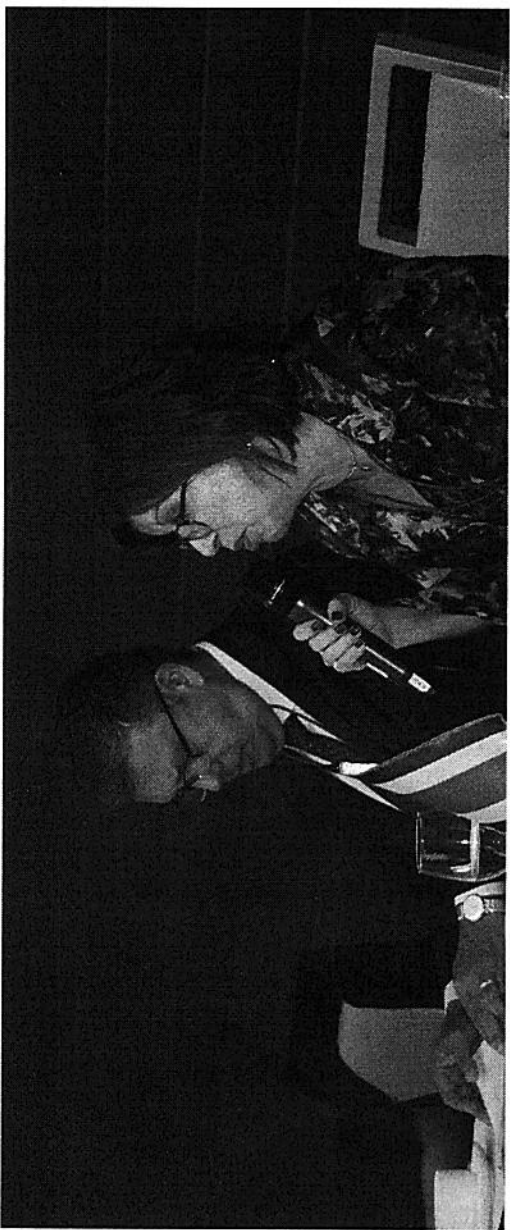
  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Uruguay

  
María José Rodríguez  
Viceministra de Agua y Saneamiento  
Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Venezuela





# Reunión Ministerial



# Declaración de San José

2019

## Principales acuerdos:

1. En su rol de Secretaria Técnica del OLAS, el próximo país anfitrión deberá formar una Comisión de Implementación, convocando para ello a un grupo de cinco países representativos de las diferentes subregiones de la región que serán: Perú, Costa Rica, Colombia, Cuba y Uruguay.
2. Fortalecer los mecanismos e instrumentos de cooperación internacional, que permitan tener un intercambio de experiencias, transferencias de tecnologías y conocimiento, modelos de gestión y financiamiento innovadores, que complementen los esfuerzos nacionales para avanzar en el cumplimiento del ODS 6.
3. Priorizar el acceso a los servicios de agua, saneamiento e higiene en las escuelas, y los establecimientos de salud.
4. Reforzar la implementación de políticas, programas e inversiones que aborden la gestión de riesgo en situaciones de emergencias (incluyendo las sanitarias) y desastres, que incrementen la resiliencia y la adaptación al cambio climático de los servicios de agua, saneamiento e higiene, así como la gestión del conocimiento en la materia.



2019

## Gracias

FOCARD-APS por el apoyo incondicional para llevar con éxito la  
V LATINOSAN!

---

LATINOSAN V CONFERENCIA · LATINOSAN2019CR.COM · COSTA RICA



COSTA RICA  
2019



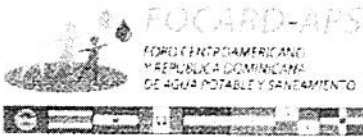
# ANEXO 5



**PRESUPUESTO 2019**

N° CUENTA	RUBRO PRESUPUESTARIO	PRESUPUESTO 2019	%	EJECUCIÓN	COMPROMETIDO	TOTAL EJECUCIÓN	%	DISPONIBLE	%
<b>Gastos de Personal</b>		<b>\$43,400.00</b>	<b>27%</b>	<b>\$20,501.59</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$20,501.59</b>	<b>9%</b>	<b>\$42,898.41</b>	<b>18%</b>
410101001	Sueldos y Salarios	\$48,000.00	21%	\$6,000.00	\$0.00	\$6,000.00	3%	\$42,000.00	18%
410101002	Honorarios	\$0.00	0%	\$12,000.00	\$0.00	\$12,000.00	5%	(\$12,000.00)	-5%
410102001	Aguinaldos	\$4,000.00	2%	\$495.89	\$0.00	\$495.89	0%	\$3,504.11	1%
410102002	Vacaciones	\$4,000.00	2%	\$495.89	\$0.00	\$495.89	0%	\$3,504.11	1%
410102004	Beneficios por Retiro	\$4,000.00	2%	\$500.00	\$0.00	\$500.00	0%	\$3,500.00	1%
410102005	Uniformes	\$300.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$300.00	0%
410102006	Seguros de Personal	\$2,000.00	1%	\$932.06	\$0.00	\$932.06	0%	\$1,067.94	0%
410102009	Gastos de Traslado y Acomodamiento	\$100.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$100.00	0%
410102010	Gastos de Ajuste por lugar de destino	\$100.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$100.00	0%
410103002	Transporte de Personal	\$100.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$100.00	0%
410103004	Atenciones al Personal	\$500.00	0%	\$77.75	\$0.00	\$77.75	0%	\$422.25	0%
410103005	Otras atenciones al Personal	\$300.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$300.00	0%
<b>4102</b>	<b>Gastos de Funcionamiento</b>	<b>\$32,390.00</b>	<b>14%</b>	<b>\$8,327.38</b>	<b>\$180.89</b>	<b>\$8,508.27</b>	<b>4%</b>	<b>\$23,881.73</b>	<b>10%</b>
410201001	Combustibles y Lubricantes	\$100.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$100.00	0%
410201002	Papelería y Utiles	\$1,500.00	1%	\$0.00	\$180.89	\$180.89	0%	\$1,319.11	1%
410201003	Servicios y Materiales de Limpieza	\$1,200.00	1%	\$361.11	\$0.00	\$361.11	0%	\$838.89	0%
410201004	Servicios y Materiales de computación	\$2,000.00	1%	\$824.16	\$0.00	\$824.16	0%	\$1,175.84	1%
410201005	Gastos por Gestión Administrativa	\$3,600.00	2%	\$1,191.84	\$0.00	\$1,191.84	1%	\$2,408.16	1%
410202001	Energía Eléctrica	\$2,000.00	1%	\$677.77	\$0.00	\$677.77	0%	\$1,322.23	1%
410202002	Agua Potable	\$240.00	0%	\$120.30	\$0.00	\$120.30	0%	\$119.70	0%
410202003	Teléfono Fijo y Celular	\$750.00	0%	\$242.06	\$0.00	\$242.06	0%	\$507.94	0%
410203001	Mant. y Reparaciones Edificios	\$1,800.00	1%	\$146.49	\$0.00	\$146.49	0%	\$1,653.51	1%
410203003	Mant. y Reparaciones Mobiliario y Equipo de Oficina	\$100.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$100.00	0%
410203005	Mant. y Reparaciones Otros equipos	\$100.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$100.00	0%
410203006	Mant. de infraestructura tecnológica	\$100.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$100.00	0%
410204002	Prensa Escrita	\$300.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$300.00	0%
410205001	Seguros de Edificios	\$300.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$300.00	0%
410205002	Seguros de Mobiliario y Equipo de Oficina	\$100.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$100.00	0%
410205005	Seguros de Dinero y Valores	\$50.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$50.00	0%
410205006	Seguros de Fidelidad	\$50.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$50.00	0%
410206001	Servicios de Vigilancia	\$600.00	0%	\$187.24	\$0.00	\$187.24	0%	\$412.76	0%
410206003	Impresiones, encuadernaciones y reproducciones	\$10,000.00	4%	\$1,620.00	\$0.00	\$1,620.00	1%	\$8,380.00	4%
410206006	Courier	\$500.00	0%	\$85.05	\$0.00	\$85.05	0%	\$414.95	0%
410206007	Otros Materiales y Servicios	\$2,000.00	1%	\$43.48	\$0.00	\$43.48	0%	\$1,956.52	1%
410206008	Concepciones, Licencias y Otros Derechos	\$5,000.00	2%	\$2,827.89	\$0.00	\$2,827.89	1%	\$2,172.11	1%
<b>410209</b>	<b>Reuniones, Eventos, Talleres, Seminarios</b>	<b>\$95,213.60</b>	<b>41%</b>	<b>\$16,811.75</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$16,811.75</b>	<b>7%</b>	<b>\$78,401.85</b>	<b>34%</b>
410209001	Reuniones Boletos	\$40,900.00	17%	\$5,973.01	\$0.00	\$5,973.01	3%	\$34,926.99	15%
410209002	Reuniones Alimentación	\$7,200.00	3%	\$1,614.59	\$0.00	\$1,614.59	1%	\$5,585.41	2%
410209003	Reuniones Alojamiento	\$19,440.00	8%	\$4,655.00	\$0.00	\$4,655.00	2%	\$14,785.00	6%
410209004	Reuniones Viáticos (Ad hoc)	\$3,950.00	2%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$3,950.00	2%
410209005	Reuniones Combustible y transporte	\$5,140.00	2%	\$47.00	\$0.00	\$47.00	0%	\$5,093.00	2%
410209006	Reuniones Adecuación para Eventos	\$300.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$300.00	0%
410209007	Reuniones Gastos Terminales	\$5,500.00	2%	\$300.00	\$0.00	\$300.00	0%	\$5,200.00	2%
410209009	Reuniones Papelería y materiales de computo	\$0.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$0.00	0%
410209010	Reuniones Bienes para eventos	\$300.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$300.00	0%
410209011	Reuniones Impresiones y Visibilidad	\$500.00	0%	\$17.00	\$0.00	\$17.00	0%	\$483.00	0%
410209012	Impuestos, Propinas y otros	\$2,783.60	1%	\$605.15	\$0.00	\$605.15	0%	\$2,178.45	1%
410209014	Patrocinio, reconocimiento y otros	\$9,200.00	4%	\$3,600.00	\$0.00	\$3,600.00	2%	\$5,600.00	2%
<b>4103</b>	<b>Gastos de Bienes Muebles e Inmuebles</b>	<b>\$1,200.00</b>	<b>1%</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>0%</b>	<b>\$1,200.00</b>	<b>1%</b>
410303001	Mobiliario y Equipo de Oficina	\$1,000.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$1,000.00	0%
410305001	Mobiliario y Equipo consumible	\$200.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$200.00	0%
<b>4104</b>	<b>Gastos por Misiones Oficiales</b>	<b>\$10,000.00</b>	<b>4%</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>0%</b>	<b>\$10,000.00</b>	<b>4%</b>
410401001	Viáticos por Misiones	\$3,000.00	1%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$3,000.00	1%
410402001	Boletos por Misiones	\$5,000.00	2%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$5,000.00	2%
410402002	Gastos Terminales por Misiones	\$1,500.00	1%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$1,500.00	1%
410403001	Otros Gastos de Viaje por Misiones	\$500.00	0%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$500.00	0%
<b>4105</b>	<b>Gastos por Asistencia Técnica</b>	<b>\$28,000.00</b>	<b>12%</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>0%</b>	<b>\$28,000.00</b>	<b>12%</b>
410501001	Honorarios por Asesoría y consultoría	\$26,000.00	11%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$26,000.00	11%
410502001	Viáticos y Gastos de viaje a consultores y Asesores	\$2,000.00	1%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$2,000.00	1%
<b>4106</b>	<b>Gastos por Auditoría Externa</b>	<b>\$3,000.00</b>	<b>1%</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>0%</b>	<b>\$3,000.00</b>	<b>1%</b>
410601001	Auditoría Externa	\$3,000.00	1%	\$0.00	\$0.00	\$0.00	0%	\$3,000.00	1%
<b>4107</b>	<b>Gastos Financieros</b>	<b>\$540.00</b>	<b>0%</b>	<b>\$116.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$116.00</b>	<b>0%</b>	<b>\$424.00</b>	<b>0%</b>
410701002	Comisiones Bancarias	\$540.00	0%	\$116.00	\$0.00	\$116.00	0%	\$424.00	0%
<b>TOTAL</b>		<b>\$233,743.60</b>	<b>100%</b>	<b>\$45,756.73</b>	<b>\$180.89</b>	<b>\$45,937.62</b>	<b>20%</b>	<b>\$187,805.98</b>	<b>80%</b>

# ANEXO 6



REF. FOCARD-APS/NV- 053/2019

San Salvador, 8 de agosto de 2019

M.Sc. Yamileth Astorga  
Presidenta Ejecutiva AYA  
Presente

Estimada M.Sc. Astorga:

Reciba un cordial saludo del **Foro Centroamericano y República Dominicana de Agua Potable y Saneamiento FOCARD-APS**, deseándole éxitos en sus labores al frente de tan importante institución.

En ocasión de celebrarse este día en la ciudad de San Salvador la reunión preparatoria (PRE-FORO), que constituye uno de los espacios estratégicos del FOCARD-APS, tuvimos ocasión de conocer el informe sobre el proceso de organización y desarrollo de la V Conferencia Latinoamérica de Saneamiento, realizada del 1 al 3 de abril de 2019 en San José, Costa Rica, presentado por Lic. Oscar Izquierdo, Coordinador Nacional Adjunto; la cual fue un éxito a nivel organizativo, técnico, estratégico y político, por lo que reconocemos que estos resultados no habrían sido posibles sin el liderazgo demostrado por su persona y su equipo de trabajo, así como por el compromiso asumido por el Gobierno de Costa Rica, que ha puesto en alto su país y la región SICA ante Latinoamérica.

Felicitamos al Gobierno de Costa Rica encabezado por el Excelentísimo Señor Presidente de la República, Lic. Carlos Alvarado, por haber designado en su persona la conducción del Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (AYA) y la presidencia de la V Conferencia Latinoamérica de Saneamiento.

Manifestamos nuestra complacencia por haber participado en los diferentes espacios técnicos, estratégicos y políticos que la V Conferencia LATINOSAN generó y reiteramos nuestro compromiso con la implementación de las acciones establecidas en la Declaratoria de San José.

Reiterando mis muestras de consideración y estima,

  
Arq. Frederick Antonio Benítez  
Presidente Pro-Témpore FOCARD APS 2019

Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados ANDA- El Salvador



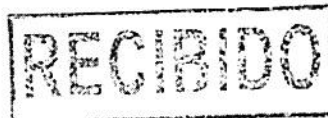


**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**

San José, Costa Rica

Apartado 1097-1200. Teléfono 2242-5447. oizquierdo@aya.go.cr

**MEMORANDO**



**PARA:** Yamileth Astorga Espeleta  
Presidencia Ejecutiva

**FECHA:** 16 de agosto del 2019

**No. PRE-CAI-2019-00146**

**DE:** Oscar Izquierdo Sandoval  
Cooperación y Asuntos Internacionales

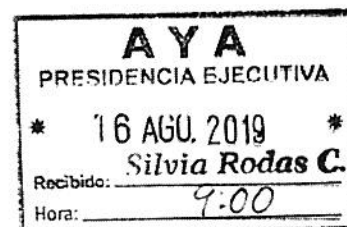


**ASUNTO:** Reconocimiento del FOCARD-APS a LATINOSAN 2019

De la manera más atenta, me permito hacer de su conocimiento que en la pasada reunión del PRE-FORO del FOCARD-APS, llevado a cabo el 8 de agosto en las instalaciones del SICA en San Salvador, se realizó un reconocimiento al Gobierno de Costa Rica y en especial a su persona por el liderazgo asumido en la realización de la V LATINOSAN, evento que arrojó grandes éxitos a nivel de organización, técnicos, estratégicos y políticos.

Aprovecho para remitirle oficio original REF. FOCARD-APS/NV-053/2019, suscrito por el Arq. Frederick Antonio Benites, Presidente Pro-Témpore 2019 del FOCARD-APS y quien recientemente fue nombrado por el Gobierno de El Salvador como Presidente Ejecutivo del ANDA.

Con toda consideración,



C: Archivo

# ANEXO 7



## ACTA DE LA XVI REUNIÓN INTERMEDIA FOCARD-APS

### PRE-FORO 2019

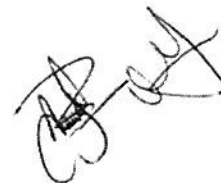
#### FORO CENTROAMERICANO Y REPUBLICA DOMINICANA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO

San Salvador, 8 de agosto de 2019

Reunidos en la Ciudad de San Salvador, El Salvador, el día ocho de agosto de dos mil diecinueve; representantes y delegados, por parte de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA) de El Salvador, representado por el Arq. Frederick Benítez, Titular, la Licenciada Arlen Murcia, Coordinadora Nacional Adjunta y el Ing. Flavio Meza Coordinador Nacional Adjunto suplente; el Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA) de República Dominicana, Arq. Esther Reyes, Coordinadora Nacional Adjunta; Coordinadora Nacional Adjunta; Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados de Costa Rica (AyA) Lic. Oscar Izquierdo, Coordinador Nacional Adjunto; Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SANAA) y Consejo Nacional de Agua Potable y Saneamiento (CONASA) de Honduras, Ing. Pedro Ortiz, Coordinador Nacional Adjunto, el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) de Guatemala Lic. Francisco Bernárdez, Coordinador Nacional Adjunto, de la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados (ENACAL) el Ing. Iván García Coordinador Nacional Adjunto y el Señor Azarías Chávez delegado, encargado de Negocios de la Embajada de Nicaragua en El Salvador; así como delegados de la Red Regional de Agua y Saneamiento de Centroamérica (RRAS-CA) la Ingeniera Gloria de Ávila y el licenciado Alejandro Santos.

#### CONSIDERANDO:

1. Que se revisó el quórum para la reunión, contando con la participación de los siguientes miembros del FOCARD APS: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y República Dominicana. No encontrándose presente Panamá y Belice a pesar de haber sido convocados y haber brindado facilidades para su participación.
2. Que se revisó la agenda propuesta para el desarrollo de la reunión, habiendo dos propuestas: Incluir en la sección de informe de GTR el informe de la RRAS-CA, así como dejar como último punto la evaluación de los contratos del personal de la oficina regional.
3. La Presidencia Pro Tempore, presentó el Informe de Resultados de medio término, incluyendo actividades realizadas de enero a julio en el marco del desarrollo del Plan de Trabajo
4. El Lic. Oscar Izquierdo propone que se envíe una nota al presidente de la República de El Salvador felicitando el nombramiento del Arq. Frederick Benítez como titular de ANDA, lo que fue aceptado por el resto de los Coordinadores Nacionales Adjuntos.
5. El Lic. Oscar Izquierdo realizó la presentación de los resultados de la V Conferencia LATINOSAN, reconociendo el papel estratégico que asumió el FOCARD-APS y la participación de sus miembros para el éxito del evento, así como el apoyo para que en la LII Reunión Ordinaria de Jefes de Estado y Gobierno de los países miembros del SICA se incluyera el respaldo de los países para el desarrollo de la Conferencia.
6. El Arq. Benítez felicita el trabajo del FOCARD-APS y manifiesta su disponibilidad de continuar con el trabajo desde la PPT.



7. La Arq. Esther Reyes propone enviar una carta a la M.Sc. Yamileth Astorga felicitándola por el éxito de la V Conferencia LATINOSAN y el liderazgo mostrado para su desarrollo.
8. Se procedió a realizar una presentación introductoria sobre los Grupos Temáticos Regionales y posteriormente cada coordinador presentó su informe en el siguiente orden: GTR Modelos de Gestión Rural, GTR Sistemas de Información, GTR Saneamiento e Higiene, GTR Políticas Públicas y Marcos Jurídicos y GTR Gestión de Riesgos y Adaptación al Cambio Climático; asimismo, se conoció el informe de RRASCA.
9. La Arq. Esther Reyes presentó el informe del GTR Modelos de Gestión Rural, enfatizando la presentación del proyecto a Bienes Públicos Regionales (BPR) y que está a espera de la respuesta, sin embargo, manifiesta el ofrecimiento del BID de poder apoyar el trabajo del FOCARD-APS, como principales limitantes manifiesta la falta de recursos financieros y la baja participación de los enlaces.
10. El Ing. Pedro Ortiz presentó el informe del GTR Sistemas de Información, haciendo énfasis en la estrategia de sostenibilidad del SIASAR y asegurar la implementación en los países que integran el Foro. También comentó sobre algunas limitantes del SIASAR como la elaboración de reportes. También se recalca que el grupo a cargo de SIASAR mantiene comunicación constante valiéndose de medios como videoconferencias para la coordinación del trabajo.
11. El Ing. Flavio Meza presentó el informe sobre el GTR Saneamiento e Higiene, en el cual se conoció de manera breve el origen del grupo, los diagnósticos nacionales, regional y la Agenda Regional de Saneamiento; también presentó el proceso realizado para la elaboración de los informes de país a ser presentados en la V Conferencia LATINOSAN y la participación del GTR en la misma.
12. El Lic. Oscar Izquierdo comentó que los GTR Políticas Públicas y Marcos Jurídicos y GTR Gestión de Riesgos y Adaptación al Cambio Climático, expresa que ya se han completado dos actividades medulares para ambos grupos como son la Ley marco para la implementación del Derecho Humano al Agua y Saneamiento y el Plan Regional y de Capacitación para la gestión de riesgo y adaptación del cambio climático. También hace énfasis en la necesidad de buscar alternativas de cooperación y mecanismos para que los GTR puedan coordinar su trabajo; también la importancia de realizar sesiones de trabajo, no solo las reuniones obligatorias, para temas estratégicos, por ejemplo, el trabajo de los GTR, la necesidad de incorporar un GTR de Cooperación y la situación de la expansión y sostenibilidad del SIASAR que requiere una revisión.
13. Por su parte la Arq. Esther Reyes manifiesta en referencia al SIASAR, las limitantes que el FOCARD-APS ha tenido para poder recibir aportes financieros de los países fuera del SICA dados los requisitos solicitados por la SG-SICA
14. Por su parte el Lic. Alejandro Santos, manifiesta la prioridad del FOCARD-APS para gestionar fondos de cooperación para el desarrollo de sus actividades, dado que al no contar con fondos de cooperación puede llevar a la inactividad del Foro y retroceder en los avances realizados.
15. La ingeniera Gloria de Ávila, delegada por la RRAS-CA, presentó el informe de la red, haciendo un breve resumen del origen de la RRAS-CA, su aporte a la creación del FOCARD-APS, el convenio firmado entre RRAS-CA y FOCARD-APS en abril de 2019, comentando que derivado de un diagnóstico interno realizado se ha contratado un especialista en cooperación y solicitando que se realice una coordinación efectiva entre ambas instituciones para la gestión de fondos. También se establece que para los próximos 6 meses la comunicación con la RRAS-CA se hará por medio del secretariado de RRAS-CA en El Salvador.



16. El Ing. Pedro Ortiz enfatiza en referencia a la sostenibilidad del FOCARD-APS que deben realizarse gestiones conjuntas y como región. Y que hay buscar opciones, por ejemplo, la iniciativa de Saneamiento Optimo del BID.
17. Se conoció la propuesta de SICA sobre el proceso de organización de las II Jornadas Centroamericanas de Desarrollo Social, las cuales tienen por objetivo *"Institucionalizar un espacio para reunir a la institucionalidad del SICA y a actores clave de la integración para analizar los principales desafíos del desarrollo desde una perspectiva social promoviendo la articulación de esfuerzos y la generación de soluciones innovadoras"*. A lo que RRAS-CA solicitó ser tomada en cuenta para participar en la actividad.
18. Se conoció la situación sobre la participación de Belice y la aprobación del Reglamento Interno del FOCARD-APS por parte de la Licda. Coralia Rivera de la Dirección Jurídica de la SG-SICA, iniciando con un punteo de acciones realizadas desde el año 2014 y el proceso de aprobación del reglamento, la próxima reunión de Comité Ejecutivo está programada para el 3 y 4 de septiembre, por lo que se recomienda enviar una nota manifestando la preocupación del FOCARD-APS por la falta de participación de Belice que obstaculiza la aprobación del Reglamento, y también se traduzca el reglamento para enviarlo al Comité Ejecutivo y a la Cancillería de Belice, también se recomienda que las convocatorias de reuniones a Belice se envíen con copia a la Cancillería.
19. Respecto a las acreditaciones de los titulares y delegados del Consejo, la licenciada Rivas explica que todos los países deben realizar sus acreditaciones ante sus respectivas Cancillerías. Comprometiéndose a enviar el detalle de los países que cuentan con su acreditación y quienes tienen que enviarla.
20. Se conoció, por parte del Ing. Iván García Coordinador Nacional Adjunto, la propuesta de Nicaragua para afrontar la deuda sobre las cuotas de membresía; iniciando por una breve descripción de la situación actual del sector agua potable y saneamiento en Nicaragua. La propuesta para el pago de las cuotas de membresía es financiar un programa de actualización de conocimientos para funcionarios del sector agua potable y saneamiento y gestión de riesgos del área centroamericana y República Dominicana, a ser realizado juntamente con SINAPRED, FISE y ENACAL, también propone que los temas establecidos sean revisados y ampliados según el criterio de los países. Asimismo, establece que a partir del año 2019 Nicaragua comenzará a pagar su membresía y el resto se aportaría a través de financiamiento del programa de fortalecimiento.
21. La Arq. Reyes propone que antes de realizar la propuesta al CONCARD-APS debe someterse a consideración del SICA si es posible cubrir la deuda a través de la propuesta, lo cual fue respaldada por el representante de Costa Rica quien también felicita a Nicaragua por su interés para cubrir la deuda.
22. Se manifiesta que es de interés del FOCARD-APS la participación continua de Nicaragua y también los felicita por la propuesta y el interés para honrar la deuda.
23. Por su parte la Inga. Gloria de Ávila, felicita la iniciativa de Nicaragua y recomienda que la propuesta que se enviará al SICA debe establecer que no se trata de una condonación de la deuda, sino de reconocer el pago a través de financiamiento a las actividades del FOCARD-APS. El Lic. Santos recomienda que la propuesta incluya la identificación de las partidas presupuestarias que serán cubiertas por la propuesta e identificar las partidas que pueden no ser cubiertas por esta.
24. Se realizó la presentación sobre Estrategia de participación, transparencia y rendición de cuentas y la Propuesta de elaboración de reglamentación interna de GTR y GTN, en cumplimiento a metas establecidas en el Plan Estratégico 2015 – 2020.

25. Se discutieron los aspectos sobre la realización del próximo CONCARD-APS, iniciando por la definición del próximo país que le correspondería asumir la PPT para el año 2020, fechas y sede.
26. Se conoció la metodología y formatos para la evaluación de personal de la oficina regional.

**ACUERDA:**

1. Que se cuenta con el quórum para realizar la reunión
2. Aprobar la agenda con los cambios propuestos
3. La elaboración y envío de una nota dirigida al presidente de El Salvador felicitando por el nombramiento del Arq. Frederick Benítez como titular de ANDA
4. La elaboración y envío de una nota dirigida a la presidenta ejecutiva de AYA felicitándola por el éxito en la organización y desarrollo de la V Conferencia LATINOSAN
5. Se da por recibido el Informe de la PPT y se aprueba realizar el ajuste presupuestario propuesto, de acuerdo con la normativa interna de la SG-SICA, previa socialización con los países.
6. Dar por recibido los informes de los GTR.
7. Delegar en la PPT 2019 realizar las gestiones necesarias para llevar a cabo los eventos de lanzamiento de la Normativa Regional de Saneamiento y la Política de Subsector APS Rural.
8. Delegar en la PPT 2019 hacer las gestiones para realizar el Taller del GTR de Calidad del Agua, en caso de que Panamá no se pronuncie, puede realizarse en coordinación con Honduras, dada la experiencia del país en el tema.
9. Agradecer a RRAS-CA el informe brindado, acordando realizar las coordinaciones propuestas.
10. Reactivar las reuniones virtuales entre los Coordinadores Nacionales Adjuntos, asimismo, realizar una reunión nacional con los enlaces técnicos de los GTR para dar a conocer el trabajo del FOCARD-APS y las responsabilidades que conlleva su delegación, también realizar al menos una reunión virtual para cada GTR con el objetivo fortalecer el intercambio de información y la coordinación de actividades.
11. Delegar en la PPT 2019 la participación en las II Jornadas Centroamericanas de Desarrollo Social y en la Feria de la Integración e invitar a RRAS-CA a la actividad.
12. Enviar una nota al Comité Ejecutivo reiterando la problemática de no contar con respuesta por parte de Belice sobre la aprobación del Reglamento.
13. Se solicita a la PPT realizar las gestiones necesarias para traducir el reglamento al idioma inglés y hacerlo llegar al Comité Ejecutivo del SICA y a la Cancillería de Belice.
14. Se recibe con beneplácito la propuesta de Nicaragua, y se solicita formalizarla y compartirla con los Coordinadores Nacionales Adjuntos para posteriormente remitirla para a la SG-SICA para establecer su procedencia.
15. Se acuerda enviar la notificación a Honduras sobre la rotación geográfica de la Presidencia Pro-Témpore del FOCARD-APS, desarrollar la reunión de CONCARD-APS en El Salvador y definir la fecha para el 2 y 3 de diciembre de 2019.




Handwritten signatures and initials, including a signature that appears to be 'J. Benítez' and another that looks like 'F. Benítez'.



16. Respecto a la agenda se identifican como puntos a tratar: a) la planificación de la elaboración del Plan Estratégico 2021 – 2025; b) la propuesta de Nicaragua; c) la participación de Belice (en caso de que no haya respuesta antes de la reunión);
17. La oficina regional identificará las actividades del Plan Estratégico 2015 – 2020 que se han ejecutado pero que necesitan respaldo por parte de los países.
18. Se acuerda que la Presidencia Pro-Témpore 2019 realizará las evaluaciones de desempeño de personal administrativo y técnico del FOCARD-APS determinando que el desempeño de sus actividades se ha realizado satisfactoriamente durante el periodo a evaluar, de lo que se recalca que se encontrarán bajo la dirección y coordinación directa de la Presidencia Pro-Témpore 2019.
19. En cuanto a la Asistente Técnico cabe destacar que se incluye dentro de sus funciones la gestión de fondos de cooperación junto con la Presidencia Pro-Témpore.

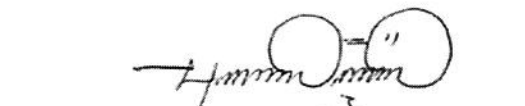
Por los Coordinadores Nacionales Adjuntos y delegados:

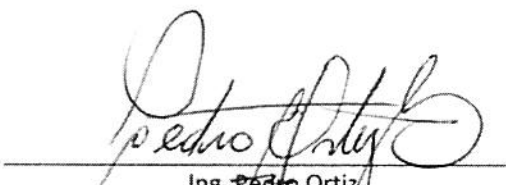
  
Arq. Frederick Benítez  
Presidente Pro-Témpore 2019  
FOCARD-APS

  
Licda. Arlen Murcia  
Coordinadora Nacional Adjunta  
ANDA El Salvador

  
Arq. Esther Reyes  
Coordinadora Nacional Adjunta  
INAPA República Dominicana

  
Lic. Oscar Izquierdo Sandi  
Coordinador Nacional Adjunto  
AyA Costa Rica

  
Lic. Francisco Bernárdez  
Coordinador Nacional Adjunto  
MSPAS Guatemala

  
Ing. Pedro Ortiz  
Coordinador Nacional Adjunto Pro Tempore  
SANAA/CONASA Honduras





SISTEMA DE LA INTEGRACIÓN CENTROAMERICANA  
FORO CENTROAMERICANO Y REPÚBLICA DOMINICANA  
DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO  
Presidencia Pro-Témpore – El Salvador 2019



**SICA**  
Sistema de la Integración  
Centroamericana

---

Ing. Iván García  
Coordinador Nacional Adjunto  
ENACAL Nicaragua

Por el Grupo Consultivo:

---

Inga. Gloria de Ávila  
RRAS-CA